

**ASSEMBLEES  
LEGISLATIVES**

---

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

27 JUIN 1991

---

**BUDGET ADMINISTRATIF  
AJUSTE**

**du Ministère de la Défense nationale  
de l'année budgétaire 1991**

---

(Application de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963  
modifiant et complétant les lois sur la comptabilité  
de l'Etat, modifiée en dernier lieu par la loi du  
28 juin 1989)

---

**Tableau des allocations  
de base ajustées**

**WETGEVENDE  
VERGADERINGEN**

---

GEWONE ZITTING 1990-1991

27 JUNI 1991

---

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE  
BEGROTING**

**van het Ministerie van Landsverdediging  
van het begrotingsjaar 1991**

---

(Toepassing van artikel 24 van de wet van 28 juni  
1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op  
de Rijkscomptabiliteit, voor het laatst gewijzigd bij  
de wet van 28 juni 1989)

---

**Tabel van de aangepaste  
basisallocaties**

*Messieurs les Présidents  
des Assemblées législatives nationales  
Palais de la Nation  
1000 BRUXELLES*

**OBJET:** Ministère de la Défense nationale  
Budget administratif ajusté de l'année bud-  
gétaire 1991.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi spécial ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 — Section 16 « Défense nationale », nous avons l'honneur de vous transmettre un budget administratif ajusté.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 27 juin 1991.

*Le Ministre du Budget,*

H. SCHILTZ.

*Le Ministre de la Défense nationale,*

G. COEME.

*Aan de Heren Voorzitters  
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen  
Paleis der Natie  
1000 BRUSSEL*

**BETREFT:** Ministerie van Landsverdediging  
Aangepaste administratieve begroting  
van het begrotingsjaar 1991.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het speciaal ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Sectie 16 « Landsverdediging », hebben wij de eer u hierbij een aangepaste administratieve begroting over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 27 juni 1991.

*De Minister van Begroting,*

H. SCHILTZ.

*De Minister van Landsverdediging,*

G. COEME.

## TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUSTEES

### Légende:

DO = division organique.  
PA = programme-activité.  
AB = allocation de base.  
CD = check digit.

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

sc = sorte de crédit.  
cnd = crédits non dissociés.  
crd = crédits dissociés.  
fon = crédits variables des fonds organiques.

## TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCATIES

### Légende:

OA = organisatieafdeling.  
PA = programma-activiteit.  
BA = basisallocatie.  
CD = check digit.

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen.

I = uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

ks = kredietsoort.  
ngk = niet-gesplitste kredieten.  
gkr = gesplitste kredieten.  
fon = variabele kredieten van de organieke fondsen.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                             | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA    | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-------------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                    |          |          |             |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>              | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                         |
| DIVISION 51                                                                                                                        |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | AFDELING 51                                                                                                                                             |
| FORCE TERRESTRE                                                                                                                    |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | LANDMACHT                                                                                                                                               |
| 1 Défense terrestre                                                                                                                |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 1 Verdediging te land                                                                                                                                   |
| FONDS ORGANIQUE:                                                                                                                   |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | ORGANIEK FONDS:                                                                                                                                         |
| FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT                                                                                             |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING                                                                                                                    |
| — Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1991                                                                                            |          |          | (1)         |    |          |     | 222,5                                         | —                             | 222,5                    | 194,4                                                | —                             | 194,4                    |     | — Saldo op 1 januari 1991                                                                                                                               |
| — Total des recettes de l'année en cours                                                                                           |          |          | (2)         |    |          |     | 496,4                                         | —                             | 496,4                    | 496,4                                                | —                             | 496,4                    |     | — Totaal ontvangsten van het lopende jaar                                                                                                               |
| — Disponible en 1991                                                                                                               |          |          | (3 = 1 + 2) |    |          |     | 718,9                                         | —                             | 718,9                    | 690,8                                                | —                             | 690,8                    |     | — Beschikbaar in 1991                                                                                                                                   |
| 11 Personnel                                                                                                                       |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 11 Personeel                                                                                                                                            |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques:                                                                             |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | Bezoldigingen en allerhande toelagen:                                                                                                                   |
| — Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                                      | 51       | 11       | 1103        | 17 |          | cnd | 27 374,3                                      | —                             | 27 374,3                 | 27 374,3                                             | —                             | 27 374,3                 | ngk | — Vast en stagedoend statutair personeel                                                                                                                |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques:                                                                             |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | Bezoldigingen en allerhande toelagen:                                                                                                                   |
| — Personnel autre que statutaire                                                                                                   | 51       | 11       | 1104        | 18 |          | cnd | 230,1                                         | —                             | 230,1                    | 230,1                                                | —                             | 230,1                    | ngk | — Ander dan statutair personeel                                                                                                                         |
| Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée | 51       | 11       | 1111        | 25 |          | cnd | 41,3                                          | —                             | 41,3                     | 41,3                                                 | —                             | 41,3                     | ngk | Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben |
| Salaire en nature: vivres et habillement                                                                                           | 51       | 11       | 1112        | 26 |          | cnd | 1 289,4                                       | —                             | 1 289,4                  | 1 289,4                                              | —                             | 1 289,4                  | ngk | Loon in natura: voeding en kleding                                                                                                                      |
| 12 Fonctionnement                                                                                                                  |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 12 Werking                                                                                                                                              |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services                                                              | 51       | 12       | 1201        | 27 |          | cnd | 1 265,2                                       | 4,8                           | 1 270,0                  | 1 265,2                                              | 4,8                           | 1 270,0                  | ngk | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten                                                                          |
| Remploi du montant des prestations contre paiement                                                                                 | 51       | 12       | 1221        | 47 |          | fon | 481,0                                         | —                             | 481,0                    | 419,6                                                | —                             | 419,6                    | fon | Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling                                                                                          |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                      | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                  | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                         | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, flu-<br>vial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de<br>rechange) et éventuellement loués                                                                                                                           | 51       | 12       | 1222     | 48 |          | cnd | 3 200,9                                       | 22,4                          | 3 223,3                  | 3 200,9                                              | 22,4                          | 3 223,3                  | ngk | Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht,<br>eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en<br>eventueel gehuurd                                                                                                                                                                               |
| Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, flu-<br>vial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de<br>rechange) et éventuellement loués                                                                                                                           | 51       | 12       | 1223     | 49 |          | crd | 223,2                                         | —                             | 223,2                    | 76,6                                                 | —                             | 76,6                     | gkr | Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht,<br>eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en<br>eventueel gehuurd                                                                                                                                                                               |
| Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'ha-<br>billement faites au personnel                                                                                                                                                                                                   | 51       | 12       | 1224     | 50 |          | fon | 54,0                                          | —                             | 54,0                     | 31,0                                                 | —                             | 31,0                     | fon | Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrust-<br>ing en kledij gedaan aan het personeel                                                                                                                                                                                                                      |
| Gros entretien des bâtiments                                                                                                                                                                                                                                                                | 51       | 12       | 1226     | 52 |          | cnd | 85,0                                          | —                             | 85,0                     | 85,0                                                 | —                             | 85,0                     | ngk | Groot onderhoud der gebouwen                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement<br>résultant exclusivement ou en ordre principal du stationne-<br>ment de forces belges sur le territoire de la République<br>fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-<br>d'œuvre civile)                         | 51       | 12       | 1228     | 54 |          | cnd | 3 076,1                                       | —                             | 3 076,1                  | 3 076,1                                              | —                             | 3 076,1                  | ngk | Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitga-<br>ven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het statio-<br>neren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van<br>de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen<br>van de burgerlijke werkkrachten)                                     |
| Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement<br>résultant exclusivement ou en ordre principal du stationne-<br>ment de forces belges sur le territoire de la République<br>fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-<br>d'œuvre civile)                         | 51       | 12       | 1229     | 55 |          | crd | 41,0                                          | —                             | 41,0                     | 41,0                                                 | —                             | 41,0                     | gkr | Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitga-<br>ven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het statio-<br>neren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van<br>de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen<br>van de burgerlijke werkkrachten)                                     |
| Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale<br>(y compris les soins de santé dispensés à des militaires<br>étrangers en exécution de conventions internationales). (Les<br>frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire<br>l'objet d'avances provisionnelles) | 51       | 12       | 1230     | 56 |          | cnd | 1 322,2                                       | 2,8                           | 1 325,0                  | 1 322,2                                              | 2,8                           | 1 325,0                  | ngk | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging<br>(inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van<br>internationale overeenkomsten aan vreemde militairen wor-<br>den verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde instal-<br>laties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voor-<br>schotten) |

(1) Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année  
budgétaire 1991.(1) Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de  
algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

[ 5 ]

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                              | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>              | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale                                                                                                                                                                                                                                           | 51       | 12       | 1231     | 57 |          | cnd | 243,1                                         | —                             | 243,1                    | 243,1                                                | —                             | 243,1                    | ngk | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale<br>— Munitions                                                                                                                                                                                                                            | 51       | 12       | 1232     | 58 |          | crd | 936,1                                         | —                             | 936,1                    | 934,4                                                | —                             | 934,4                    | gkr | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging<br>— Munities                                                                                                                                                                                                                             |
| Subventions à diverses associations et établissements                                                                                                                                                                                                                                               | 51       | 12       | 3311     | 03 |          | cnd | 0,4                                           | —                             | 0,4                      | 0,4                                                  | —                             | 0,4                      | ngk | Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Participation financière de la Belgique dans le fonctionne-<br>ment des états-majors et organismes interalliés                                                                                                                                                                                      | 51       | 12       | 3405     | 97 |          | cnd | 27,7                                          | —                             | 27,7                     | 27,7                                                 | —                             | 27,7                     | ngk | Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeal-<br>lieerde staven en organismen                                                                                                                                                                                                        |
| 13 Rééquipement                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 13 Wederuitrusting                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie<br>(V.B.C.I.): véhicules, équipements connexes et munitions                                                                                                                                                                             | 51       | 13       | 1318     | 56 |          | crd | —                                             | —                             | —                        | 156,3                                                | —                             | 156,3                    | gkr | Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtsvoertuigen<br>(P.I.G.V.): voertuigen, bijbehorende uitrusting en munitie                                                                                                                                                                                 |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de<br>transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipe-<br>ment, de matériels divers, de munitions (y compris la consti-<br>tution de dotations, le renouvellement et la reconstitution<br>de stocks de guerre et d'entraînement) | 51       | 13       | 1372     | 13 |          | cnd | 1 009,0                                       | —                             | 1 009,0                  | 1 009,0                                              | —                             | 1 009,0                  | ngk | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermidde-<br>len te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening,<br>uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van<br>de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersa-<br>menstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de<br>transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipe-<br>ment, de matériels divers, de munitions (y compris la consti-<br>tution de dotations, le renouvellement et la reconstitution<br>de stocks de guerre et d'entraînement) | 51       | 13       | 1373     | 14 |          | crd | 2 837,0                                       | —                             | 2 837,0                  | 5 690,1                                              | —                             | 5 690,1                  | gkr | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermidde-<br>len te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening,<br>uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van<br>de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersa-<br>menstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| 14 Infrastructure                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 14 Infrastructuur                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Construction, aménagement et équipement d'installations<br>militaires et travaux divers en Belgique                                                                                                                                                                                                 | 51       | 14       | 7201     | 31 |          | cnd | 150,0                                         | —                             | 150,0                    | 150,0                                                | —                             | 150,0                    | ngk | Bouw, inrichting, en uitrusting van militaire installaties en<br>diverse werken in België                                                                                                                                                                                                             |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                | DO<br>OA      | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                       |               |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                  | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                         | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                     |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique                      | 51            | 14       | 7202     | 32 |          | crd | 446,0                                         | —                             | 446,0                    | 479,0                                                | —                             | 479,0                    | gkr | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België                               |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, achat de bâtiments et travaux divers à l'étranger | 51            | 14       | 8303     | 66 |          | crd | 17,0                                          | —                             | 17,0                     | 154,7                                                | —                             | 154,7                    | gkr | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, aankoop van gebouwen en diverse werken in het buitenland |
| Totaux pour le programme 1                                                                                            |               |          |          |    |          | cnd | 39 314,7                                      | 30,0                          | 39 344,7                 | 39 314,7                                             | 30,0                          | 39 344,7                 | ngk | Totalen voor het programma 1                                                                                        |
|                                                                                                                       |               |          |          |    |          | crd | 4 500,3                                       | —                             | 4 500,3                  | 7 532,1                                              | —                             | 7 532,1                  | gkr |                                                                                                                     |
|                                                                                                                       |               |          |          |    |          | fon | 535,0                                         | —                             | 535,0                    | 450,6                                                | —                             | 450,6                    | fon |                                                                                                                     |
| — Solde du fonds organique au 31 décembre 1991                                                                        | (4 = 3 - fon) |          |          |    |          |     | 183,9                                         | —                             | 183,9                    | 240,2                                                | —                             | 240,2                    |     | — Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991                                                                  |
| Totaux pour la division organique 51                                                                                  |               |          |          |    |          | cnd | 39 314,7                                      | 30,0                          | 39 344,7                 | 39 314,7                                             | 30,0                          | 39 344,7                 | ngk | Totalen voor de organisatie-afdeling 51                                                                             |
|                                                                                                                       |               |          |          |    |          | crd | 4 500,3                                       | —                             | 4 500,3                  | 7 532,1                                              | —                             | 7 532,1                  | gkr |                                                                                                                     |
|                                                                                                                       |               |          |          |    |          | fon | 535,0                                         | —                             | 535,0                    | 450,6                                                | —                             | 450,6                    | fon |                                                                                                                     |
|                                                                                                                       |               |          |          |    |          | tot | 44 350,0                                      | 30,0                          | 44 380,0                 | 47 297,4                                             | 30,0                          | 47 327,4                 | tot |                                                                                                                     |
| DIVISION 52                                                                                                           |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     |                                                                                                                     |
| FORCE AERIENNE                                                                                                        |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     |                                                                                                                     |
| 1 Défense aérienne                                                                                                    |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     |                                                                                                                     |
| FONDS ORGANIQUE :                                                                                                     |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     |                                                                                                                     |
| FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT                                                                                |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     |                                                                                                                     |
| — Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1991                                                                               | (1)           |          |          |    |          |     | 255,9                                         | —                             | 255,9                    | 776,3                                                | —                             | 776,3                    |     | — Saldo op 1 januari 1991                                                                                           |
| — Total des recettes de l'année en cours                                                                              | (2)           |          |          |    |          |     | 235,0                                         | —                             | 235,0                    | 235,0                                                | —                             | 235,0                    |     | — Totaal ontvangen van het lopende jaar                                                                             |
| — Disponible en 1991                                                                                                  | (3 = 1 + 2)   |          |          |    |          |     | 490,9                                         | —                             | 490,9                    | 1 011,3                                              | —                             | 1 011,3                  |     | — Beschikbaar in 1991                                                                                               |
| 11 Personnel                                                                                                          |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     |                                                                                                                     |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :                                                               | 52            | 11       | 1103     | 44 |          | cnd | 11 546,6                                      | —                             | 11 546,6                 | 11 546,6                                             | —                             | 11 546,6                 | ngk | Bezoldigingen en allerhande toelagen :                                                                              |
| — Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                                         |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | — Vast en stagedoend statutair personeel                                                                            |

(1) Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

(1) Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

[ 7 ]

5/26 - 1694/1 - 90/91  
1395 - 1 (1990-1991)

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                      | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnancingskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>            | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>— Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                                                                 | 52       | 11       | 1104     | 45 |          | cnd | 48,3                                          | —                             | 48,3                     | 48,3                                               | —                             | 48,3                     | ngk | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>— Ander dan statutair personeel                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité<br>sociale des personnes ayant effectué des services temporaires<br>à l'armée                                                                                                                                                    | 52       | 11       | 1111     | 52 |          | cnd | 5,2                                           | —                             | 5,2                      | 5,2                                                | —                             | 5,2                      | ngk | Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de<br>maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger<br>tijdelijke diensten volbracht hebben                                                                                                                                                               |
| Salaire en nature : vivres et habillement                                                                                                                                                                                                                                                   | 52       | 11       | 1112     | 53 |          | cnd | 405,3                                         | —                             | 405,3                    | 405,3                                              | —                             | 405,3                    | ngk | Loon in natura : voeding en kleding                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12 Fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                    |                               |                          |     | 12 Werking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et<br>de services                                                                                                                                                                                                                    | 52       | 12       | 1201     | 54 |          | cnd | 731,0                                         | 45,8                          | 776,8                    | 731,0                                              | 45,8                          | 776,8                    | ngk | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame<br>goederen en van diensten                                                                                                                                                                                                                                           |
| Remploi du montant des prestations contre paiement                                                                                                                                                                                                                                          | 52       | 12       | 1221     | 74 |          | fon | 420,0                                         | —                             | 420,0                    | 802,4                                              | —                             | 802,4                    | fon | Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen beta-<br>ling                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, flu-<br>vial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de<br>rechange) et éventuellement loués                                                                                                                           | 52       | 12       | 1222     | 75 |          | cnd | 5 915,7                                       | 183,8                         | 6 099,5                  | 5 915,7                                            | 183,8                         | 6 099,5                  | ngk | Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht,<br>eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en<br>eventueel gehuurd                                                                                                                                                                               |
| Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'ha-<br>billemeut faites au personnel                                                                                                                                                                                                   | 52       | 12       | 1224     | 77 |          | fon | 19,2                                          | —                             | 19,2                     | 19,3                                               | —                             | 19,3                     | fon | Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrust-<br>ing en kledij gedaan aan het personeel                                                                                                                                                                                                                      |
| Gros entretien des bâtiments                                                                                                                                                                                                                                                                | 52       | 12       | 1226     | 79 |          | cnd | 81,0                                          | —                             | 81,0                     | 81,0                                               | —                             | 81,0                     | ngk | Groot onderhoud der gebouwen                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement<br>résultant exclusivement ou en ordre principal du stationne-<br>ment de forces belges sur le territoire de la République<br>fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-<br>d'œuvre civile)                         | 52       | 12       | 1228     | 81 |          | cnd | 112,4                                         | —                             | 112,4                    | 112,4                                              | —                             | 112,4                    | ngk | Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitga-<br>ven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het station-<br>neren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van<br>de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen<br>van de burgerlijke werkkrachten)                                    |
| Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale<br>(y compris les soins de santé dispensés à des militaires<br>étrangers en exécution de conventions internationales). (Les<br>frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire<br>l'objet d'avances provisionnelles) | 52       | 12       | 1230     | 83 |          | cnd | 682,9                                         | 7,5                           | 690,4                    | 682,9                                              | 7,5                           | 690,4                    | ngk | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging<br>(inbegrepen de g zondheidszorgen die in uitvoering van<br>internationale overeenkomsten aan vreemde militairen wor-<br>den verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde instal-<br>laties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voor-<br>schotten) |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année  
budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de  
algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                              | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>              | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale                                                                                                                                                                                                                                           | 52       | 12       | 1231     | 84 |          | cnd | 5,7                                           | —                             | 5,7                      | 5,7                                                  | —                             | 5,7                      | ngk | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale<br>— Munitions                                                                                                                                                                                                                            | 52       | 12       | 1232     | 85 |          | crd | 317,2                                         | —                             | 317,2                    | 299,5                                                | —                             | 299,5                    | gkr | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging<br>— Munities                                                                                                                                                                                                                             |
| Subventions à diverses associations et établissements                                                                                                                                                                                                                                               | 52       | 12       | 3311     | 30 |          | cnd | 3,0                                           | —                             | 3,0                      | 3,0                                                  | —                             | 3,0                      | ngk | Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Participation financière de la Belgique dans le fonctionne-<br>ment des états-majors et organismes interalliés                                                                                                                                                                                      | 52       | 12       | 3405     | 27 |          | cnd | 14,9                                          | —                             | 14,9                     | 14,9                                                 | —                             | 14,9                     | ngk | Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeal-<br>lieerde staven en organismen                                                                                                                                                                                                        |
| 13 Rééquipement                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 13 Wederuitrusting                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Renouvellement des avions de combat Mirage: avions, sup-<br>port logistique, installations au sol et frais connexes (pro-<br>gramme ouvert en 1983)                                                                                                                                                 | 52       | 13       | 1339     | 07 |          | crd | —                                             | —                             | —                        | 1 615,0                                              | —                             | 1 615,0                  | gkr | Vernieuwing van de Miragevliegtuigen: vliegtuigen, logis-<br>tieke steun, grondinstallaties en bijbehorende kosten (pro-<br>gramma geopend in 1983)                                                                                                                                                   |
| Remploi des intérêts, générés dans le cadre des contrats<br>d'acquisition F16, au sein de ce même programme                                                                                                                                                                                         | 52       | 13       | 1340     | 08 |          | fon | —                                             | —                             | —                        | —                                                    | —                             | —                        | fon | Wederbelegging van interesten, voortvloeiend uit de contrac-<br>ten voor aanschaffing van de F16, in het kader van ditzelfde<br>programma                                                                                                                                                             |
| Remploi du produit de la vente de matériels majeurs et de<br>leurs accessoires, dans le cadre des dépenses d'investisse-<br>ments                                                                                                                                                                   | 52       | 13       | 1341     | 09 |          | fon | —                                             | —                             | —                        | —                                                    | —                             | —                        | fon | Wederbelegging van het produkt van de verkoop van hoofd-<br>materieel en van het bijbehorend materieel, in het kader van<br>de investeringsuitgaven                                                                                                                                                   |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de<br>transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipe-<br>ment, de matériels divers, de munitions (y compris la consti-<br>tution de dotations, le renouvellement et la reconstitution<br>de stocks de guerre et d'entraînement) | 52       | 13       | 1372     | 40 |          | cnd | 719,0                                         | 8,7                           | 727,7                    | 719,0                                                | 8,7                           | 727,7                    | ngk | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermidde-<br>len te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening,<br>uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van<br>de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersa-<br>menstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de<br>transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipe-<br>ment, de matériels divers, de munitions (y compris la consti-<br>tution de dotations, le renouvellement et la reconstitution<br>de stocks de guerre et d'entraînement) | 52       | 13       | 1373     | 41 |          | crd | 3 662,6                                       | —                             | 3 662,6                  | 3 767,5                                              | —                             | 3 767,5                  | gkr | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermidde-<br>len te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening,<br>uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van<br>de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersa-<br>menstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année  
budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de  
algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                           | DO<br>OA      | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  |               |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>              | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                       |
| 14 Infrastructure                                                                                |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 14 Infrastructuur                                                                     |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique | 52            | 14       | 7201     | 58 |          | cnd | 60,0                                          | —                             | 60,0                     | 50,0                                                 | —                             | 60,0                     | ngk | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique | 52            | 14       | 7202     | 59 |          | crd | 606,0                                         | —                             | 606,0                    | 313,0                                                | —                             | 313,0                    | gkr | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België |
| Totaux pour le programme 1                                                                       |               |          |          |    |          | cnd | 20 331,0                                      | 245,8                         | 20 576,8                 | 20 331,0                                             | 245,8                         | 20 576,8                 | ngk | Totaal voor het programma 1                                                           |
|                                                                                                  |               |          |          |    |          | crd | 4 585,8                                       | —                             | 4 585,8                  | 5 995,0                                              | —                             | 5 995,0                  | gkr |                                                                                       |
|                                                                                                  |               |          |          |    |          | fon | 439,2                                         | —                             | 439,2                    | 821,7                                                | —                             | 821,7                    | fon |                                                                                       |
| — Solde du fonds organique au 31 décembre 1991                                                   | (4 = 3 - fon) |          |          |    |          |     | 51,7                                          | —                             | 51,7                     | 189,6                                                | —                             | 189,6                    |     | — Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991                                    |
| Totaux pour la division organique 52                                                             |               |          |          |    |          | cnd | 20 331,0                                      | 245,8                         | 20 576,8                 | 20 331,0                                             | 245,8                         | 20 576,8                 | ngk | Totaal voor de organisatie-afdeling 52                                                |
|                                                                                                  |               |          |          |    |          | crd | 4 585,8                                       | —                             | 4 585,8                  | 5 995,0                                              | —                             | 5 995,0                  | gkr |                                                                                       |
|                                                                                                  |               |          |          |    |          | fon | 439,2                                         | —                             | 439,2                    | 821,7                                                | —                             | 821,7                    | fon |                                                                                       |
|                                                                                                  |               |          |          |    |          | tot | 25 356,0                                      | 245,8                         | 25 601,8                 | 27 147,7                                             | 245,8                         | 27 393,5                 | tot |                                                                                       |
| DIVISION 53                                                                                      |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | AFDELING 53                                                                           |
| FORCE NAVALE                                                                                     |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | ZEEMACHT                                                                              |
| 1 Défense navale                                                                                 |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 1 Verdediging ter zee                                                                 |
| FONDS ORGANIQUE:                                                                                 |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | ORGANIEK FONDS:                                                                       |
| FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT                                                           |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING                                                  |
| — Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1991                                                          | (1)           |          |          |    |          |     | 9,6                                           | —                             | 9,6                      | 49,5                                                 | —                             | 49,5                     |     | — Saldo op 1 januari 1991                                                             |
| — Total des recettes de l'année en cours                                                         | (2)           |          |          |    |          |     | 82,5                                          | —                             | 82,5                     | 82,5                                                 | —                             | 82,5                     |     | — Totaal ontvangsten van het lopende jaar                                             |
| — Disponible en 1991                                                                             | (3 = 1 + 2)   |          |          |    |          |     | 92,1                                          | —                             | 92,1                     | 132,0                                                | —                             | 132,0                    |     | — Beschikbaar in 1991                                                                 |
| 11 Personnel                                                                                     |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 11 Personeel                                                                          |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques:                                           | 53            | 11       | 1103     | 71 |          | cnd | 2 730,7                                       | 154,8                         | 2 885,5                  | 2 730,7                                              | 154,8                         | 2 885,5                  | ngk | Bezoldigingen en allerhande toelagen:                                                 |
| — Personnel statutaire définitif et stagiaire                                                    |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | — Vast en stagedoend statutair personeel                                              |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                                      | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnancingskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>            | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques :<br>— Personnel autre que statutaire                                                                                                                                                                                                 | 53       | 11       | 1104     | 72 |          | cnd | 20,7                                          | —                             | 20,7                     | 20,7                                               | —                             | 20,7                     | ngk | Bezoldigingen en allerhande toelagen :<br>— Ander dan statutair personeel                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité<br>sociale des personnes ayant effectué des services temporaires<br>à l'armée                                                                                                                                                    | 53       | 11       | 1111     | 79 |          | cnd | 5,2                                           | —                             | 5,2                      | 5,2                                                | —                             | 5,2                      | ngk | Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de<br>maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger<br>tijdelijke diensten volbracht hebben                                                                                                                                                               |
| Salaire en nature : vivres et habillement                                                                                                                                                                                                                                                   | 53       | 11       | 1112     | 80 |          | cnd | 152,5                                         | 12,9                          | 165,4                    | 152,5                                              | 12,9                          | 165,4                    | ngk | Loon in natura : voeding en kleding                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12 Fonctionnement                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                    |                               |                          |     | 12 Werking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et<br>de services                                                                                                                                                                                                                    | 53       | 12       | 1201     | 81 |          | cnd | 192,8                                         | 72,8                          | 265,6                    | 192,8                                              | 72,8                          | 265,6                    | ngk | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame<br>goederen en van diensten                                                                                                                                                                                                                                           |
| Remploi du montant des prestations contre paiement                                                                                                                                                                                                                                          | 53       | 12       | 1221     | 04 |          | fon | 82,7                                          | —                             | 82,7                     | 56,7                                               | —                             | 56,7                     | fon | Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen beta-<br>ling                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, flu-<br>vial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de<br>rechange) et éventuellement loués                                                                                                                           | 53       | 12       | 1222     | 05 |          | cnd | 748,6                                         | 226,1                         | 974,7                    | 748,6                                              | 226,1                         | 974,7                    | ngk | Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht,<br>eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en<br>eventueel gehuurd                                                                                                                                                                               |
| Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'ha-<br>billement faites au personnel                                                                                                                                                                                                   | 53       | 12       | 1224     | 07 |          | fon | 3,4                                           | —                             | 3,4                      | 2,6                                                | —                             | 2,6                      | fon | Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrus-<br>ting en kledij gedaan aan het personeel                                                                                                                                                                                                                      |
| Gros entretien des bâtiments                                                                                                                                                                                                                                                                | 53       | 12       | 1226     | 09 |          | cnd | 6,0                                           | —                             | 6,0                      | 6,0                                                | —                             | 6,0                      | ngk | Groot onderhoud der gebouwen                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale<br>(y compris les soins de santé dispensés à des militaires<br>étrangers en exécution de conventions internationales). (Les<br>frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire<br>l'objet d'avances provisionnelles) | 53       | 12       | 1230     | 13 |          | cnd | 88,2                                          | 13,4                          | 101,6                    | 88,2                                               | 13,4                          | 101,6                    | ngk | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging<br>(inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van<br>internationale overeenkomsten aan vreemde militairen wor-<br>den verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde instal-<br>laties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voor-<br>schotten) |
| Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale<br>— Munitions                                                                                                                                                                                                                    | 53       | 12       | 1232     | 15 |          | crd | 20,5                                          | —                             | 20,5                     | 16,0                                               | —                             | 16,0                     | gkr | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging<br>— Munities                                                                                                                                                                                                                                                   |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année  
budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de  
algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                              | DO<br>OA      | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>              | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 13 Rééquipement                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 13 Wederuitrusting                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement)                                                                                                                                                                                          | 53            | 13       | 1354     | 49 |          | crd | —                                             | —                             | —                        | 134,0                                                | —                             | 134,0                    | gkr | Vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling)                                                                                                                                                                                            |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) | 53            | 13       | 1372     | 67 |          | cnd | 98,0                                          | 79,1                          | 177,1                    | 98,0                                                 | 79,1                          | 177,1                    | ngk | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) | 53            | 13       | 1373     | 68 |          | crd | 319,0                                         | —                             | 319,0                    | 272,8                                                | —                             | 272,8                    | gkr | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| 14 Infrastructure                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |          |          |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 14 Infrastructuur                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique                                                                                                                                                                                    | 53            | 14       | 7201     | 85 |          | cnd | 25,0                                          | —                             | 25,0                     | 25,0                                                 | —                             | 25,0                     | ngk | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België                                                                                                                                                                                                 |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique                                                                                                                                                                                    | 53            | 14       | 7202     | 86 |          | crd | 60,0                                          | —                             | 60,0                     | 45,0                                                 | —                             | 45,0                     | gkr | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België                                                                                                                                                                                                 |
| Totaux pour le programme 1                                                                                                                                                                                                                                                          |               |          |          |    |          | cnd | 4 067,7                                       | 559,1                         | 4 626,8                  | 4 067,7                                              | 559,1                         | 4 626,8                  | ngk | Totalen voor het programma 1                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          | crd | 399,5                                         | —                             | 399,5                    | 467,8                                                | —                             | 467,8                    | gkr |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          | fon | 86,1                                          | —                             | 86,1                     | 59,3                                                 | —                             | 59,3                     | fon |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| — Solde du fonds organique au 31 décembre 1991                                                                                                                                                                                                                                      | (4 = 3 - fon) |          |          |    |          |     | 6,0                                           | —                             | 6,0                      | 72,7                                                 | —                             | 72,7                     |     | — Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991                                                                                                                                                                                                                                    |
| Totaux pour la division organique 53                                                                                                                                                                                                                                                |               |          |          |    |          | cnd | 4 067,7                                       | 559,1                         | 4 626,8                  | 4 067,7                                              | 559,1                         | 4 626,8                  | ngk | Totalen voor de organisatie-afdeling 53                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          | crd | 399,5                                         | —                             | 399,5                    | 467,8                                                | —                             | 467,8                    | gkr |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          | fon | 86,1                                          | —                             | 86,1                     | 59,3                                                 | —                             | 59,3                     | fon |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |          |          |    |          | tot | 4 553,3                                       | 559,1                         | 5 112,4                  | 4 594,8                                              | 559,1                         | 5 153,9                  | tot |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                   | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA    | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-------------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                          |          |          |             |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                  | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                         | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                               |
| <b>DIVISION 54</b>                                                                                                                       |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | <b>AFDELING 54</b>                                                                                                                                            |
| <b>SERVICE MEDICAL</b>                                                                                                                   |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | <b>MEDISCHE DIENST</b>                                                                                                                                        |
| 1 Appui médical                                                                                                                          |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 1 Medische steun                                                                                                                                              |
| <b>FONDS ORGANIQUE:</b>                                                                                                                  |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | <b>ORGANIEK FONDS:</b>                                                                                                                                        |
| <b>FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT</b>                                                                                            |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | <b>FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING</b>                                                                                                                   |
| — Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1991                                                                                                  |          |          | (1)         |    |          |     | 29,1                                          | —                             | 29,1                     | 21,1                                                 | —                             | 21,1                     |     | — Saldo op 1 januari 1991                                                                                                                                     |
| — Total des recettes de l'année en cours                                                                                                 |          |          | (2)         |    |          |     | 108,8                                         | —                             | 108,8                    | 108,8                                                | —                             | 108,8                    |     | — Totaal ontvangsten van het lopende jaar                                                                                                                     |
| — Disponible en 1991                                                                                                                     |          |          | (3 = 1 + 2) |    |          |     | 137,9                                         | —                             | 137,9                    | 129,9                                                | —                             | 129,9                    |     | — Beschikbaar in 1991                                                                                                                                         |
| 11 Personnel                                                                                                                             |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 11 Personeel                                                                                                                                                  |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques:<br>— Personnel statutaire définitif et stagiaire                                  | 54       | 11       | 1103        | 01 |          | cnd | 2 339,2                                       | —                             | 2 339,2                  | 2 339,2                                              | —                             | 2 339,2                  | ngk | Bezoldigingen en allerhande toelagen:<br>— Vast en stagedoend statutair personeel                                                                             |
| Rémunérations et allocations généralement quelconques:<br>— Personnel autre que statutaire                                               | 54       | 11       | 1104        | 02 |          | cnd | 112,2                                         | —                             | 112,2                    | 112,2                                                | —                             | 112,2                    | ngk | Bezoldigingen en allerhande toelagen:<br>— Ander dan statutair personeel                                                                                      |
| Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité<br>sociale des personnes ayant effectué des services temporaires<br>à l'armée | 54       | 11       | 1111        | 09 |          | cnd | 2,1                                           | —                             | 2,1                      | 2,1                                                  | —                             | 2,1                      | ngk | Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de<br>maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger<br>tijdelijke diensten volbracht hebben |
| Salaire en nature: vivres et habillement                                                                                                 | 54       | 11       | 1112        | 10 |          | cnd | 167,0                                         | 0,2                           | 167,2                    | 167,0                                                | 0,2                           | 167,2                    | ngk | Loon in natura: voeding en kleding                                                                                                                            |
| 12 Fonctionnement                                                                                                                        |          |          |             |    |          |     |                                               |                               |                          |                                                      |                               |                          |     | 12 Werking                                                                                                                                                    |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et<br>de services                                                                 | 54       | 12       | 1201        | 11 |          | cnd | 287,3                                         | 4,0                           | 291,3                    | 287,3                                                | 4,0                           | 291,3                    | ngk | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame<br>goederen en van diensten                                                                             |
| Remploi du montant des prestations contre paiement                                                                                       | 54       | 12       | 1221        | 31 |          | fon | 106,0                                         | —                             | 106,0                    | 91,0                                                 | —                             | 91,0                     | fon | Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen beta-<br>ling                                                                                           |

(1) Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

(1) Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                          | DO<br>OA | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                          | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                          | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>       | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past | Voté<br>Goedge-<br>keurd <sup>(1)</sup>              | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aange-<br>past |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués                                                                                                                       | 54       | 12       | 1222     | 32 |          | cnd | 27,3                                          | —                             | 27,3                     | 27,3                                                 | —                             | 27,3                     | ngk | Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd                                                                                                                                                                |
| Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel                                                                                                                                                                                            | 54       | 12       | 1224     | 34 |          | fon | 2,8                                           | —                             | 2,8                      | 2,8                                                  | —                             | 2,8                      | fon | Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel                                                                                                                                                                                                      |
| Gros entretien des bâtiments                                                                                                                                                                                                                                                    | 54       | 12       | 1226     | 36 |          | cnd | 34,0                                          | —                             | 34,0                     | 34,0                                                 | —                             | 34,0                     | ngk | Groot onderhoud der gebouwen                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Gros entretien des bâtiments                                                                                                                                                                                                                                                    | 54       | 12       | 1227     | 37 |          | crd | 1,0                                           | —                             | 1,0                      | 4,6                                                  | —                             | 4,6                      | gkr | Groot onderhoud der gebouwen                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile)                            | 54       | 12       | 1228     | 38 |          | cnd | 417,4                                         | —                             | 417,4                    | 417,4                                                | —                             | 417,4                    | ngk | Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten)                               |
| Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile)                            | 54       | 12       | 1229     | 39 |          | crd | 3,0                                           | —                             | 3,0                      | 3,5                                                  | —                             | 3,5                      | gkr | Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten)                               |
| Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles) | 54       | 12       | 1230     | 40 |          | cnd | 632,6                                         | 1,8                           | 634,4                    | 632,6                                                | 1,8                           | 634,4                    | ngk | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten) |
| Dépenses spécifiques du Ministère de la Défense nationale — Munitions                                                                                                                                                                                                           | 54       | 12       | 1232     | 42 |          | crd | —                                             | —                             | —                        | —                                                    | —                             | —                        | gkr | Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging — Munities                                                                                                                                                                                                                                 |
| Contributions financières à divers organismes internationaux                                                                                                                                                                                                                    | 54       | 12       | 3412     | 88 |          | cnd | 0,1                                           | —                             | 0,1                      | 0                                                    | —                             | 0,1                      | ngk | Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen                                                                                                                                                                                                                                             |

<sup>(1)</sup> Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

<sup>(1)</sup> Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.

(en millions de francs)

(in miljoenen frank)

| Divisions organiques<br>Programmes<br>Activités<br>Allocations de base                                                                                                                                                                                                              | DO<br>OA  | PA<br>PA | AB<br>BA | CD | CRP<br>I | sc  | Crédits d'engagement<br>Vastleggingskredieten |                               |                     | Crédits d'ordonnancement<br>Ordonnanceringskredieten |                               |                     | ks  | Organisatie-afdelingen<br>Programma's<br>Activiteiten<br>Basisallocaties                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|----------|----|----------|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          |     | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                  | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aangepast | Voté<br>Goedge-<br>keurd (1)                         | Ajuste-<br>ment<br>Aanpassing | Ajusté<br>Aangepast |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 13 Rééquipement                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          |     |                                               |                               |                     |                                                      |                               |                     |     | 13 Wederuitrusting                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) | 54        | 13       | 1372     | 94 |          | cnd | 122,0                                         | —                             | 122,0               | 122,0                                                | —                             | 122,0               | ngk | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) | 54        | 13       | 1373     | 95 |          | crd | 89,0                                          | —                             | 89,0                | 221,1                                                | —                             | 221,1               | gkr | Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) |
| 14 Infrastructure                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |          |          |    |          |     |                                               |                               |                     |                                                      |                               |                     |     | 14 Infrastructuur                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique                                                                                                                                                                                    | 54        | 14       | 7201     | 15 |          | cnd | 12,0                                          | —                             | 12,0                | 12,0                                                 | —                             | 12,0                | ngk | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België                                                                                                                                                                                                 |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique                                                                                                                                                                                    | 54        | 14       | 7202     | 16 |          | crd | 66,0                                          | —                             | 66,0                | 41,0                                                 | —                             | 41,0                | gkr | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België                                                                                                                                                                                                 |
| Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, achat de bâtiments et travaux divers à l'étranger                                                                                                                                                               | 54        | 14       | 8303     | 50 |          | crd | —                                             | —                             | —                   | 10,0                                                 | —                             | 10,0                | gkr | Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, aankoop van gebouwen en diverse werken in het buitenland                                                                                                                                                                   |
| Totaux pour le programme 1                                                                                                                                                                                                                                                          |           |          |          |    |          | cnd | 4 153,2                                       | 6,0                           | 4 159,2             | 4 153,2                                              | 6,0                           | 4 159,2             | ngk | Totalen voor het programma 1                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | crd | 159,0                                         | —                             | 159,0               | 280,2                                                | —                             | 280,2               | gkr |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | fon | 108,8                                         | —                             | 108,8               | 93,8                                                 | —                             | 93,8                | fon |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| — Solde du fonds organique au 31 décembre 1991                                                                                                                                                                                                                                      | (4=3-fon) |          |          |    |          |     | 29,1                                          | —                             | 29,1                | 36,1                                                 | —                             | 36,1                |     | — Saldo van het organiek fonds op 31 december 1991                                                                                                                                                                                                                                    |
| Totaux pour la division organique 54                                                                                                                                                                                                                                                |           |          |          |    |          | cnd | 4 153,2                                       | 6,0                           | 4 159,2             | 4 153,2                                              | 6,0                           | 4 159,2             | ngk | Totalen voor de organisatie-afdeling 54                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | crd | 159,0                                         | —                             | 159,0               | 280,2                                                | —                             | 280,2               | gkr |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | fon | 108,8                                         | —                             | 108,8               | 93,8                                                 | —                             | 93,8                | fon |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | tot | 4 421,0                                       | 6,0                           | 4 427,0             | 4 527,2                                              | 6,0                           | 4 533,2             | tot |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 16 MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE                                                                                                                                                                                                                                                 |           |          |          |    |          | cnd |                                               | 840,9                         |                     |                                                      | 840,9                         |                     | ngk | 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | crd |                                               | —                             |                     |                                                      | —                             |                     | gkr |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |          |          |    |          | tot |                                               | 840,9                         |                     |                                                      | 840,9                         |                     | tot |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

(1) Compte tenu des ajustements inscrits dans le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991.

(1) Rekening gehouden met de aanpassingen ingeschreven in het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991.